

14-15  
novembre

# Asti Cucina & Cantina

[www.comune.asti.it](http://www.comune.asti.it)

Centro Storico 15 novembre

# Asti

## Fiera Regionale del tartufo

*Regional  
truffle fair*

**Venerdì 13 novembre**  
Anteprima di Cucina & Cantina

Centro Giraudi - Ex chiesa di San Giuseppe - ore 20,30

**Gemelli in cucina**

Specialità tedesche e francesi a cura delle città gemelle Biberach (D) e Valence (F)

Per prenotazioni: Ufficio Gemellaggi - 0141/399033

**Sabato 14 novembre**  
Apertura di Cucina & Cantina

Piazza San Secondo - dalle ore 9

**Gemelli in piazza**

le Città gemelle di Biberach e di Valence presentano i loro prodotti tipici: "Brezel", pane nero e birra, formaggi tipici, lavanda, vino rosso Côte du Rhone

Piazza Alfieri e Centro Storico - dalle ore 9 alle ore 19  
**Bancarelle con i prodotti tipici dell'autunno e mercato tradizionale del sabato**

Piazza Alfieri - "PALATIPICO" - ore 20  
**Cena della Vittoria**

a cura del Comitato Palio Santa Maria Nuova  
Vincitore del Palio 2009

Piazza Alfieri - lato Portici Anfossi - Balli a palchetto

dalle ore 19 alle ore 24

• "Ostu 'd Toju" (osteria)

Pane, salame, formaggi, lardo, acciughe e "bagnet", Barbera d'Asti e Grignolino d'Asti D.O.C. a cura della pro loco di San Marzanotto

dalle ore 21 alle ore 24

• "Bal a palchet" (ballo a palchetto)

Valzer, mazurca e polka per tutti (ingresso gratuito)

**Domenica 15 novembre**  
Fiera Regionale del tartufo

Piazza Libertà - dalle ore 9 alle ore 19

**"La fattoria in città"**

Galline, anitre, oche, asini, pecore e caprette fanno bella mostra di sé ed inoltre ... RAGLIJOBUS, per un bel giro in groppa all'asino a cura dell'Associazione Somarkanda

Piazza Alfieri e Centro Storico - dalle ore 9 alle ore 19

**Bancarelle con i prodotti tipici dell'autunno:** mele, pere, castagne, noci, nocciole, peperoni, cardi e poi marmellate, conserve, "cognà", formaggi tipici D.O.P., vini D.O.C. e distillati, miele, salumi artigianali e al tartufo

Piazza Alfieri - lato Portici Anfossi - Balli a palchetto

dalle ore 11 alle ore 19

• "Ostu 'd Toju" (osteria)

Pane, salame, formaggi, lardo, acciughe e bagnet, Barbera d'Asti e Grignolino d'Asti d.o.c. a cura della pro loco di San Marzanotto

dalle ore 15 alle ore 18

• "Bal a palchet" (ballo a palchetto)

Giocolerie e teatro per bambini (ingresso gratuito)

Piazza Alfieri

**"PALATIPICO" dalle ore 12**

**Pranzo della Festa**

• Battuta di Fassone con tartufo nero • Flan di porri con colata di acciughe • Agnolotti GOBBI DE.CO. al sugo d'arrosto • Bollito misto con bagnetto • Torta nocciola • Pesche limonine DE.CO. ripiene con amaretti e cioccolato  
• Vini: Barbera d'Asti D.O.C. e Asti D.O.C.G  
• Caffè e grappa € 22  
Per prenotazioni: ATL 0141 530357

Piazza San Secondo

dalle ore 9 alle ore 19

• "Le trifole": esposizione e vendita di tartufi

dalle ore 10

• Ricerca simulata del tartufo

Con la partecipazione dei trifolau dell'ATAM (Associazione Trifolau Astigiani e Monferrini) e dei loro "tabui" (cani da tartufo)

ore 11,30

**Consegna del tartufo di Enolandia**

dalle ore 15.30 alle ore 16.30

• Esposizione dei "piatti" di tartufi e premiazione delle migliori partite a cura della Camera di Commercio di Asti e dell'ATAM

Piazza Statuto - dalle ore 9 alle ore 19

**"La ciculata"**

Aziende artigianali propongono il cioccolato in tutte le sue forme, dalle classiche stecche di cioccolato fondente e al latte o con le nocciole, alle praline alla cioccolata in tazza Abbinamenti con l'Asti D.O.C.G. a cura del Consorzio dell'Asti D.O.C.G

In collaborazione con la Provincia di Asti e la Strada del Tartufo Bianco d'Alba del Basso Piemonte, giudici qualificati, iscritti all'O.I.A.T. (Organizzazione Internazionale Assaggiatori Tartufo), saranno a disposizione per la certificazione di qualità del Tuber Magnatum Pico - Tartufo Bianco pregiato, secondo il disciplinare tecnico DTP 031 che permette il rilascio del Certificato di prodotto CSQA 370 la cui titolarità è detenuta dal Centro Nazionale Studi del Tartufo di Alba

La giornata sarà animata da gruppi musicali itineranti e passeggiate in carrozza



Asti fa gola  
passa parola...





15 NOVEMBRE 2009 - 15<sup>th</sup> NOVEMBER 2009

Autumn time is when Asti offers the best of its products and it's precisely for this reason that during the weekend of 14th and 15th November the town hosts the event "Cucina & Cantina" (Kitchen and Wine Cellar) and Regional Truffle Fair known as the "Fiera Regionale del Tartufo", an occasion not to be missed to appreciate the truffle and the area's exceptional food-and-wine culture.

From 9am right through to 7pm on Saturday 14th and Sunday 15th November, the town's entire historic center will be scattered with market stalls selling typical seasonal products from its twin cities of Biberach and Valence.

At 8pm on Saturday 14th November the Victory Dinner "Cena della Vittoria" is held at the Palatipico in Piazza Alfieri organized by the winning neighborhood of the 2009 Palio, Borgo Santa Maria Nuova, while from 7pm till midnight again in Piazza Alfieri you can enjoy "L'Osteria", an Inn of wine, salami and cheese tastings.

Followed by dancing such as waltz, mazurka and polka for everyone. The Regional Truffle Festival opens on Sunday

15th November at 9am with a City Farm "La Fattoria in Città", a beautiful display of farmyard animals: hens, ducks, geese, donkeys, sheep, kid goats and also Ragiobus (donkey rides). From 10am you can take part in a mock truffle hunt with the participation of local Truffle Hunters known as "trifolau" members of the ATAM (Asti and Monferrato Truffle Hunter's Society) and their "tabui" (truffle dogs). Followed, in the afternoon by a display of truffle "dishes" with prizes given to the best entries.

Midday sees the start of the Festival Lunch known as the "Pranzo della Festa" at the Palatipico, while between 3pm and 6pm there are jugglers and theatre for the children with free admission; the entire day will be animated by traveling musical bands and horse-drawn carriage rides.

Finally, Piazza Statuto will host "La Cioccolata", where homage is paid to the nectar of the gods with artisan companies offering chocolate in all its forms, from classic bars of plain and milk chocolate or full of hazelnuts, praline chocolates to cups of steaming hot chocolate ...

**info:**

Comune di Asti - Servizio Manifestazioni, Turismo e Promozione del Territorio: Tel. 0039 0141 399482/486/526  
Servizio Commercio su Aree pubbliche: Tel. 0039 0141 399869/870

Asti Turismo - ATU: Tel. 0039 0141 530357 info1@astiturismo.it www.astiturismo.it

**MUSEI/MUSEUMS**

*In occasione della Fiera Regionale del Tartufo, l'ingresso sarà gratuito.*

*Orari di apertura 10/13 e 15/18*

**Cripta e Museo di S. Anastasio**

Corso Alfieri, 365/A

**Sito archeologico della Domus romana**

Via Varrone, 30

**Complesso di San Pietro e Musei Paleontologico e Archeologico**

Corso Alfieri, 2

**MOSTRE/EXHIBITIONS**

**IL TEATRO DEL SACRO**

*Scultura lignea del Sei e Settecento nell'Astigiano*

*Palazzo Mazzetti Corso Alfieri, 357  
fino al 10 gennaio 2010*

*Orari: da martedì a domenica 10.30-18.30*

Asti fa gola  
passa parola...